

Ethnicraft

Indoor -outdoor textile cleaner

Restores fabrics and upholsteries

lifts dirt and stains

eco-friendly

water-based

Indoor-outdoor textile cleaner

EN

USER INSTRUCTIONS

Ensure eye protection and rubber gloves are worn when using this product. • Before cleaning, cover and protect all working surfaces. **IMPORTANT:** before using, test colour fastness in a small and inconspicuous area of fabric. This product is not suitable to use on leather upholsteries. • Moisten fabric thoroughly with clean water: For smaller items, submerge in basin, for larger surfaces or areas use a sponge or sprayer to thoroughly dampen. Spray Ethnicraft Fabric Cleaner onto the wet, stained, area. • Depending on the severity of the stain, it will take between 3-10 minutes for the solution to take effect. • Remove excess dirt or grease by using a sponge or a soft brush or scrubbing pad in a gently circular motion. **DO NOT** rub vigorously. Rinse the treated fabric thoroughly with clean water and allow to drip dry out of direct sunlight. • If marks or stains remain once dry, repeat the treatment steps leaving the cleaner on for a longer penetration time. • To reapply treated fabric with a water repellent shield, use Ethnicraft Fabric Protector.

UK WARNINGS

If medical advice is required, have product label information on hand. • Keep out of reach of children • Keep container tightly closed. • Avoid contact with eyes, skin, or clothing. • Only use outdoors or in a well-ventilated area. • **IF SWALLOWED:** do **NOT** induce vomiting. • No responsibility is taken for improper use. • Important: keep frost free.

Contains: < 5% anionic Tensides

USA HAZARD WARNINGS

May irritate skin or eyes. May cause serious injury if ingested • If medical advice is needed, have product container or label at hand • Keep out of reach of children • Keep container tightly closed • Do not get in eyes, on skin, or on clothing • Use only outdoors or in a well-ventilated area • **IF SWALLOWED:** Do **NOT** induce vomiting • We take no responsibility for misuse • Important: keep frost free.

EMERGENCY FIRST AID

IF ON SKIN (or hair): Remove/Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower • **IF INHALED:** Remove victim to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing • **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. • **OTHER;** provide physician with a copy of the MSDS, available at the website below. **Chemical Ingredients:** Water, Citric Acid, Sodiumlaurylethersulfate, Mono Sodiumcitrate anhydrous, 2-Butoxyethanol. **fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing** • **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. • **OTHER;** provide physician with a copy of the MSDS, available at the website below.

Chemical Ingredients: Water, Citric Acid, Sodiumlaurylethersulfate, Mono Sodiumcitrate anhydrous, 2-Butoxyethanol.

Nettoyant pour textiles intérieur et extérieur

FR

Rafrâchit les tissus et les tissus d'ameublement: • Élimine salissures et taches • Écologique • Formule à base d'eau

MODE D'EMPLOI

Munissez-vous de lunettes de protection et de gants en plastique pour utiliser ce produit. • Avant de commencer le nettoyage, couvrez et protégez les surfaces sur lesquels vous travaillez. • **IMPORTANT** : avant l'utilisation, testez le produit sur une petite zone de tissu discrète pour vérifier la tenue des couleurs. Ce produit ne convient pas à une utilisation sur cuir. • Humidifiez complètement le tissu à l'eau claire : les petites pièces peuvent être plongées dans une bassine, pour les surfaces plus importantes, utilisez une éponge ou un vaporisateur pour bien les humidifier. Vaporisez ensuite le Nettoyant pour textiles Ethnicraft sur la zone à traiter préalablement humidifiée. • Selon la nature de la tache, la solution peut mettre entre 3 et 10 minutes à faire effet. • Éliminez les résidus de saleté ou de graisse à l'aide d'une éponge, d'une brosse douce ou d'un tampon à récurer en frottant légèrement le tissu avec des mouvements circulaires. **NE PAS** frotter trop énergiquement. Rincez abondamment le tissu traité à l'eau claire et laissez s'égoutter à l'abri du soleil. • Si des marques ou des taches persistent après séchage, répétez les étapes de traitement en laissant poser plus longtemps le produit. • Pour restaurer la protection hydrofuge du tissu après nettoyage, utilisez le Protecteur pour textiles Ethnicraft. Pour plus d'informations, rendez-vous sur ethnicraft.com

IMPORTANT

En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette • Tenir hors de portée des enfants • Maintenir le récipient fermé de manière étanche • Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements • Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé • **EN CAS D'INGESTION: NE PAS** faire vomir • Nous déclinons toute responsabilité en cas de mauvais usage • Important: garder à l'abri du gel.

Contient: < 5% des tensio-actifs anioniques.

Textilreiniger für innen und aussen



**Stellt Stoffe und Polster wieder her: • Löst Schmutz und Flecken •
Umweltfreundlich • Auf Wasserbasis**

BENUTZERHINWEISE

Stellen Sie sicher, dass Augenschutz und Gummihandschuhe getragen werden, wenn Sie dieses Produkt verwenden. • Vor der Reinigung müssen Sie alle Arbeitsflächen abdecken und schützen. **WICHTIG:** Testen Sie vor der Anwendung die Farbechtheit an einer kleinen und unauffälligen Stelle des Stoffes. Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung auf Lederpolsterungen geeignet. • Feuchten Sie den Stoff gründlich mit sauberem Wasser an: Tauchen Sie kleinere Gegenstände in ein Becken; verwenden Sie für größere Oberflächen oder Bereiche einen Schwamm oder ein Sprühgerät, um sie gründlich anzufeuchten. Sprühen Sie den Textilreiniger von Ethnicraft auf die nasse, fleckige Stelle. • Je nach Hartnäckigkeit des Flecks dauert es zwischen 3 und 10 Minuten, bis die Lösung wirkt. • Entfernen Sie überschüssigen Schmutz oder Fett mit einem Schwamm oder einer weichen Bürste oder einem Scheuerschwamm mit sanften kreisenden Bewegungen. **NICHT** kräftig reiben. Spülen Sie den behandelten Stoff gründlich mit sauberem Wasser ab und lassen Sie ihn vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt trocknen. • Wenn nach dem Trocknen Spuren oder Flecken zurückbleiben, wiederholen Sie die Behandlungsschritte und lassen Sie den Reiniger für eine längere Zeit einwirken, damit der Reiniger tiefer eindringen kann. • Verwenden Sie den Stoff-Schutz von Ethnicraft, um behandelten Stoff erneut mit einer wasserabweisenden Schicht zu versehen.

WARNHINWEISE

Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten • Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen • Behälter dicht verschlossen halten • Nicht in die Augen, auf die Haut oder auf die Kleidung gelangen lassen • Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden • **BEI VERSCHLUCKEN: KEIN** Erbrechen herbeiführen • Bei unsachgemäßer Anwendung übernehmen wir keinerlei Haftung • Achtung: Vor Frost schützen.

Enthält: < 5 % anionische Tenside.

Limpiador de textiles para interior/exterior

ES

Restaura telas y tapizados: • Elimina la suciedad y las manchas • Respetuoso con el medio ambiente • A base de agua

INSTRUCCIONES DE USO

Asegúrese de llevar gafas de protección y guantes de plástico cuando utilice este producto. • Antes de limpiar, cubrir y proteger todas las superficies de trabajo. **IMPORTANTE:** antes de utilizarlo, pruebe la solidez del color en una zona pequeña y discreta del tejido. Este producto no es adecuado para utilizarlo en tapicerías de cuero.

- Humedezca bien el tejido con agua limpia: Para los artículos más pequeños, sumérgalos en el lavabo; para superficies o áreas más grandes, utilice una esponja o un pulverizador para humedecerlos completamente. Pulverice el Limpiador de textiles Ethnicraft sobre la zona húmeda y manchada.
- Dependiendo de la gravedad de la mancha, la solución tardará entre 3 y 10 minutos en hacer efecto.
- Elimine el exceso de suciedad o grasa utilizando una esponja o un cepillo suave o un estropajo con un suave movimiento circular. **NO** frotar enérgicamente. Aclare bien el tejido tratado con agua limpia y déjelo secar sin exponer a la luz solar directa.
- Si las marcas o manchas permanecen una vez secas, repita los pasos del tratamiento dejando el limpiador durante un tiempo de penetración más largo.
- Para volver a aplicar en tejido tratado con un escudo hidrófugo, utilice el protector de tejidos Ethnicraft. Consulte ethnicraft.com para obtener más información.

PRESCRIPCION

Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta

- Mantener fuera del alcance de los niños
- Mantener el recipiente herméticamente cerrado
- Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa
- Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado
- **EN CASO DE INGESTIÓN:** NO provocar el vómito
- Nosotros no se responsabilizará de las consecuencias de un uso inadecuado del producto
- Importante: Almacenar en un lugar libre de heladas.

Contiene: < 5 % Tensioactivos aniónicos.

Detergente per tessuti da interno/esterno

IT

Restauro di tessuti e tappezzerie: • Elimina sporco e macchie
• Eco-compatibile • A base d'acqua

ISTRUZIONI PER L'UTENTE

Assicurarsi di indossare una protezione per gli occhi e guanti di gomma quando si utilizza questo prodotto. • Prima della pulizia, coprire e proteggere tutte le superfici di lavoro. **IMPORTANTE:** prima dell'uso, testare la resistenza del colore su un'area piccola e poco visibile del tessuto. Questo prodotto non è adatto all'uso su rivestimenti in pelle. • Inumidire accuratamente il tessuto con acqua pulita: Per gli oggetti più piccoli, immergere in una bacinella; per superfici o aree più grandi, utilizzare una spugna o uno spruzzatore per inumidire a fondo. Spruzzare il detergente Ethnicraft per tessuti sull'area inumidita e macchiata. • A seconda del tipo della macchia, occorreranno dai 3 ai 10 minuti perché la soluzione faccia effetto. • Rimuovere lo sporco o il grasso in eccesso utilizzando una spugna, una spazzola morbida o un tampone abrasivo con un leggero movimento circolare. **NON** sfregare con forza. Risciacquare accuratamente il tessuto trattato con acqua pulita e lasciarlo asciugare al riparo dalla luce diretta del sole. • Se, una volta asciutti, rimangono segni o macchie, ripetere le fasi di trattamento lasciando il detergente in posa per un tempo di penetrazione più lungo. • Per riapplicare al tessuto trattato uno scudo idrorepellente, utilizzare il protettore Ethnicraft per tessuti.

ATTENZIONE

In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto • Tenere fuori dalla portata dei bambini • Tenere il recipiente ben chiuso • Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti • Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato • **IN CASO DI INGESTIONE: NON** provocare il vomito • In caso di utilizzo non conforme alle istruzioni per l'uso, noi non si assume alcuna responsabilità • **Importante:** Conservare al sicuro dal gelo.

Contiene: < 5 % Tensioattive anionici.